

SKÅNES DANSTEATER

TILMAN O'DONNELL  
**THE VIEW FROM HERE**



FRÅN REPETITIONER I STUDIO 1, SKÅNES DANSTEATER  
FROM REHEARSALS IN STUDIO 1, SKÅNES DANSTEATER

# THE VIEW FROM HERE

KOREOGRAFI / CHOREOGRAPHY

**Tilman O'Donnell**

LJUDESIGN / SOUND DESIGN

**Dehendrik Lechat Willekens**

LJUDESIGN / LIGHTING DESIGN

**Thomas Zamolo**

DANSARE / DANCERS

**Maria Pilar Abaurrea Zardoya, Matthew Branham, Kit Brown,  
Samuel Denton, Laura Lohi, Yiorgos Pelagias, Marion Rastouil, Kristian Refslund**

REPETITIONSLEDARE / REHEARSAL DIRECTOR

**Mattias Suneson**

Ett särskilt tack till / A special thank you to Jenny Nordberg & Leonie Wichmann

---

FÖRESTÄLLNINGSLÄNGD / PERFORMANCE DURATION

**55 min, ingen paus / 55 mins, no interval**

SPELDATUM 2021 / DATES 2021

**5 mars livestreamas från / live-streamed from  
Helsingborgs stadsteater, Helsingborg, Sverige / Sweden**

fler speldatum och orter meddelas senare  
/ more performance dates and venues to be announced

Följ oss på / Follow us on





FRÅN REPETITIONER I STUDIO 1, SKÅNES DANSTEATER  
FROM REHEARSALS IN STUDIO 1, SKÅNES DANSTEATER

När jag växte upp skickade min farbror mig SX-70 Polaroidfoton i posten. Bilderna var från hans resor som filmarbetare i Hollywood och avbildade allt från detaljerade filmset till hotellrumsdörrars anonymitet, eller utsikten över ett tomt gathörn i en liten stad där han filmade.

På baksidan av dessa bilder skrev han en kort anteckning om vad han såg och var han var. Alltid med rubriken: Utsikten härifrån.

Den här dansen är inspirerad av dessa ögonblicksbilder in i andra platser, både påhittade och enkla, och gåvan att få ta emot en unik, omedelbar berättelse om en annan person.

*The View From Here* är en grupp av dansare som hör, som ser, som rör sig, som pausar. Genom att dansa med och mellan ändamålsenliga repetitionskulisser (den enklaste av teaterteknik) gömmer de och avslöjar, bryter upp och dröjer kvar.

Musikaliteten i dessa entréer och sortier fångas upp i realtid av mikrofon, och vävs ihop till en ljudbild. Kontinuiteten i ljudet i kombination med försvinnandet och omorganisationen av varje visuell scen understryker en kontinuitet av diskontinuitet. Att våra slingringar, våra framsteg, definierar oss mer levande än en fast linjär uppfattning om jag och annat.

*The View From Here* är en meditation över dessa förändringsprocedurer – kroppsliga, rumsliga, tids- och ljudmässiga.

Det är en serie polaroider till min farbror och till dig.

**Tilman O'Donnell**



FRÅN REPETITIONER I STUDIO 1, SKÅNES DANSTEATER  
FROM REHEARSALS IN STUDIO 1, SKÅNES DANSTEATER

*When I was growing up my uncle used to send me SX-70 Polaroid photos in the mail. The images were from his travels as a film worker in Hollywood, and depicted everything from elaborate film sets to the anonymity of hotel room doors, or the view of an empty street corner in a small town where he was on location.*

*On the backs of these photos he would write a short note of what he saw and where he was. Always with the heading: The View From Here.*

*This dance is inspired by these snapshots into other places, both fantastical and simple, and the gift of receiving a one of a kind, momentary account of another person.*

*'The View From Here' is a community of performers that hear, that see, that move, that pause. Dancing with and between utilitarian rehearsal wings (the simplest of theater technologies) the performers cover and reveal, refract and defer.*

*The musicality of these entrances and exits is captured in real time, via microphone, and woven into a sound score. The continuity in sound juxtaposed with the disappearance and reorganization of each visual scene underscores a continuity of discontinuity. That our meanderings, our comings and goings, define us more vibrantly than a fixed linear notion of self and other.*

*'The View From Here' is a mediation on these procedures of change - corporeal, spatial, temporal, and sonic.*

*It is a series Polaroids to my uncle, and to all of you.*

**Tilman O'Donnell**



FRÅN REPETITIONER I STUDIO 1, SKÅNES DANSTEATER  
FROM REHEARSALS IN STUDIO 1, SKÅNES DANSTEATER





FRÅN REPETITIONER I STUDIO 1, SKÅNES DANSTEATER  
FROM REHEARSALS IN STUDIO 1, SKÅNES DANSTEATER

## KONSTNÄRLIGT TEAM / CREATIVE TEAM

### TILMAN O'DONNELL Koreografi / Choreography



Koreografen och dansaren Tilman O'Donnell föddes i Boston, Massachusetts och är utbildad i Toronto, Kanada. Han är idag baserad i Stockholm. Tilman debuterade som koreograf 2002 och har skapat verk för bland annat Cullberg, Det Kongelige Teater i Köpenhamn, Bora Bora i danska Århus och Staatstheater Graz i Österrike. Han samarbetar ofta nära andra koreografer och musiker.

2014 hade Tilman residens hos Centre Choreographique Circuit-Est/Goethe Institut i kanadensiska Montréal tillsammans med dansaren och koreografen Cyril Baldy. 2015 skapade han solot *Whatever Singularity # 453: Solo For Maxime / Dancing With Alain* för GöteborgsOperans Danskompani och *In Life & Love & So On* hade premiär med Kungliga baletten i Köpenhamn samma år.

Bland hans senaste verk kan nämnas *History Was Written By Losers: Hoedown / Showdown*, *Corpus Dogma: On The One Hand* och *In Some Sense*. Tilmans föreställning *On-Bach*, precis som *The View From Here* ett samarbete med Thomas Zamolo, nominerades nyligen till The FEDORA Prizes 2021.

*Choreographer and dancer Tilman O'Donnell was born in Boston, Massachusetts and trained at the National Ballet School in Toronto, Canada. He is based in Stockholm. Tilman made his debut as a choreographer in 2002 and has created works for Cullberg, Det Kongelige Teater in Copenhagen, Bora Bora in Aarhus, Denmark and Staatstheater Graz in Austria among others. He often collaborates closely with other choreographers and musicians.*

*In 2014, Tilman was invited to be artist in residence together with Cyril Baldy at Centre Choreographique Circuit-Est / Goethe Institut Montreal. In 2015 he created the solo 'Whatever Singularity #453: Solo For Maxime / Dancing With Alain' for the Göteborgs Operans Danskompani and 'In Life & Love & So On' premiered in October the same year with The Royal Danish Ballet in Copenhagen.*

*Among his latest works are 'History Was Written By Losers: Hoedown / Showdown', 'Corpus Dogma: On The One Hand' and 'In Some Sense'. Tilman's piece 'OnBach', a collaboration with Thomas Zamolo just as 'The View From Here', was just nominated for The FEDORA Prizes 2021.*

## KONSTNÄRLIGT TEAM / CREATIVE TEAM

### HENDRIK WILLEKENS Ljuddesign / Sound design



Hendrik Willekens, använder även artistnamnet Dehendrik Lechat Willekens, och är en konstnärlig mångsysslare. Han kommer ursprungligen från Belgien och är baserad i Malmö. Han är utbildad skådespelare och mimartist. Under utbildningen väcktes ett intresse för musikens roll i den performativa konsten och under de senaste decenniet har han arbetat med just detta. Hendriks verk och musikaliska samarbeten har spelats runtom i Europa, bland annat på Kunstenfestivaldesarts (Bryssel), Museo Reina Sofia (Madrid), Pact Zollverein (Essen), Moderna Museet (Stockholm), Short Theatre Festival (Rom) och Palazzo Grassi (Venedig). Hans intresse för musik för performativ konst grundar sig i möjligheten den skapar att tillföra ett lager av abstraktion till rum med teatrala förväntningar.

*Hendrik Willekens, a. k. a. Dehendrik Lechat Willekens, is an artist working in the field of performance, of Belgian nationality and based in the city of Malmö, Sweden. He is a trained actor and mime. During his education, Hendrik developed an interest for the function of music within performance, and for the last decade he has been working with exactly this. His works as a musical author and as an artistic collaborator have been shown throughout Europe, most notably in Kunstenfestivaldesarts (Brussels), Museo Reina Sofia (Madrid), Pact Zollverein (Essen), Moderna Museet (Stockholm), Short Theatre Festival (Rome), Palazzo Grassi (Venice), among others. His interest in music in performance lies in the possibility it opens to introduce a layer of abstraction into spaces of theatrical expectation.*

## KONSTNÄRLIGT TEAM / CREATIVE TEAM

### THOMAS ZAMOLO Ljusdesign / Lighting design



Thomas Zamolo kommer ursprungligen från Frankrike och är en eklektisk konstnär aktiv i gränslandet mellan fotografi, dans och ljusdesign. Hans konstnärliga resa började för tjugofem år sedan och har gett honom erfarenheter från scenkonstens värld som dansare, koreograf, repetitionsledare och ljusdesigner.

Som fotograf utforskar Thomas ett brett spektrum av ämnen, från surrealistiska landskap till iscensatta psykosociala scener. Hans fotokonst har ställts ut i flertalet länder i Europa och USA.

Sedan 2010 har Thomas omfattande danskarriär och intresset för bildkonst fått honom att våga sig in i design för den performativa konsten. Han har skapat ljusdesign för de senaste verken av Frédéric Gies, Anna Pehrsson, Cristina Caprioli och är en långvarig samarbetspartner till koreografen Tilman O'Donnell. Thomas bor för närvarande i Stockholm.

*Born in France, Thomas Zamolo is an eclectic artist whose practice is rooted at the intersection of photography, dance and lighting design. His artistic journey started twenty five years ago, accumulating experiences in the world of performing art as a dancer, choreographer, rehearsal director and theatrical lighting designer.*

*As a photographer, Thomas explores a wide range of topics from surreal landscape to psychosocial staged scenes. His work has been extensively exhibited, including group and solo shows in Europe and The United States.*

*Since 2010 his extensive dance career and interest for the visual arts have also brought him to venture into the world of performance design. As a lighting designer, Thomas has signed lighting creations for the most recent works of Frédéric Gies, Anna Pehrsson, Cristina Caprioli and is a long term collaborator with the choreographer Tilman O'Donnell. He currently resides in Stockholm.*



FRÅN REPETITIONER I STUDIO 1, SKÅNES DANSTEATER  
FROM REHEARSALS IN STUDIO 1, SKÅNES DANSTEATER

## DANSARE / DANCERS

Dansarnas biografier hittar du på [skanesdansteater.se](http://skanesdansteater.se)  
/ Read the dancers' biographies on [skanesdansteater.se](http://skanesdansteater.se)



MARIA PILAR  
ABAURREA ZARDOYA



MATTHEW BRANHAM



KIT BROWN



SAMUEL DENTON



LAURA LOHI



YIORGOS PELAGIAS



MARION RASTOUIL



KRISTIAN REFLUND



FRÅN REPETITIONER I STUDIO 1, SKÅNES DANSTEATER  
FROM REHEARSALS IN STUDIO 1, SKÅNES DANSTEATER

## OM SKÅNES DANSTEATER / ABOUT SKÅNES DANSTEATER

### EN INSTITUTION I RÖRELSE

Genom att erbjuda dig en mångfald av relevanta och utvecklande upplevelser bidrar vi till ett hållbart socialt samhälle. Vi arbetar i nära dialog med konsten, kulturen och människorna i den värld vi alla delar för att fler ska upptäcka kraften i den samtida dansen.

Dansen ger dig möjlighet att utmanas, beröras, lära, pröva och ompröva. Förutom dansföreställningar hittar du dansworkshoppar, intressanta föreläsningar, spännande seminarium, samtal och studiebesök hos oss.

Skånes Dansteater är Sveriges enda fristående dansinstitution. Vi ägs av Region Skåne.

### A COMPANY IN MOTION

*By offering you a variety of relevant and developing experiences, we contribute to a sustainable society. We work in close dialogue with the art, culture and people in the world we all share so that more people can discover the power of contemporary dance.*

*Dance offers you a chance to be challenged, be moved, learn, discover and rediscover. In addition to dance performances you will find dance workshops, interesting lectures, exciting seminars, talks and study visits at Skånes Dansteater.*

*Skånes Dansteater is Sweden's only independent dance company. We are funded by the Municipality of Skåne.*

## Dockan är hemma för oss.

Här har vi vårt eget huvudkontor och i ett av våra hus växer Skånes Dansteaters föreställningar fram. Här finns ytterligare 200 företag som är med och skapar det kreativa området Dockan. Välkommen hit du också!







FRÅN REPETITIONER I STUDIO 1, SKÅNES DANSTEATER  
FROM REHEARSALS IN STUDIO 1, SKÅNES DANSTEATER

# MEDARBETARE / COWORKERS SKÅNES DANSTEATER

**VD & KONSTNÄRLIG LEDARE / CEO & ARTISTIC DIRECTOR:** Mira Helenius Martinsson

**VICE VD & EKONOMICHEF / DEPUTY CEO & ECONOMY MANAGER:** Ingela Bergenfelz

**REDOVISNINGSEKONOM / ACCOUNTANT:** Pranvera Ibrahim

**EKONOMIASSISTENT / FINANCIAL ASSISTANT:** Petra Myhrman

**PRODUKTIONSCHEF / PRODUCTION MANAGER:** Anna Ekstrand

**TURNÉLÄGGARE / TOUR MANAGER:** Anna Nordlund

**PRODUKTIONSASSISTENT / PRODUCTION ASSISTANT:** Katarina Sandberg Wallmo

**FOAJÉANSVARIG, PRODUKTIONSASSISTENT / FRONT OF HOUSE MANAGER, PRODUCTION ASSISTANT:**  
Elida Moric

**ENSEMBLECHEF / COMPANY MANAGER:** Vidar Maggason

**REPETITIONSLEDARE / REHEARSAL DIRECTORS:** Belinda Nusser, Mattias Suneson

**MARKNADSKOMMUNIKATION / MARKETING & PR:** Maria Schreiber, David Thibel, Jessica Widegren

**PROJEKTKOORDINATOR BEVARA RÖRELSE / PROJECT COORDINATOR BEVARA RÖRELSE:**  
Celine Orman

**PROJEKTLEDARE DIALOG / PROJECT MANAGERS DIALOGUE:** Liselotte Lindahl,  
Tanja Mangalanayagam

**LOKALTEKNIKER / IN CHARGE OF THE PREMISES:** Maribec Persson

**TEKNISK CHEF / TECHNICAL DIRECTOR:** Hansson Sjöberg

**KOSTYMANSVARIG / COSTUME MANAGER:** Lena Jonsson

**KOSTYMMÄSTARE / COSTUME MANAGER:** Sanna Ekström Forsberg

**SCENMÄSTARE / STAGE MANAGERS:** Jens Johansson, Mattias Jonsson, Anna Jönsson (tjl/loa),  
Ingrid Stensson (tjl/loa)

**LJUDTEKNIKER / SOUND ENGINEER:** Elin Brynås, Felix Ramirez Martinez

**BELYSNINGSMÄSTARE / LIGHTING DIRECTORS:** Jens Johansson, Mattias Jonsson

**FILM TEAM:** Daniel Abrahamsson, Camilla Nilsson

**DANSARE / DANCERS:** Maria Pilar Abaurrea Zardoya, Sarah Bellugi Klima (tjl/loa), Patrick Bragdell Eriksson, Matthew Branham, Anna Borràs Picó, Kit Brown, Samuel Denton, Anette Jellne, Hazuki Kojima (tjl/loa), Laura Lohi, Madeleine Månsson, Hanna Nussbaumer, Yiorgos Pelagias, Marion Rastouil, Kristian Refslund, Emma Välimäki (tjl/loa), Tiemen Stemerding, Jing Yi Wang, Riccardo Zandoná

## PROGRAM

**REPETITIONSFOTO / PHOTOS FROM REHEARSALS:** Thomas Zamolo

**OMSLAG / COVER:** Thomas Zamolo

**PORTRÄTTFOTO KREATIVT TEAM / CREATIVE TEAM PORTRAITS:** Dominik Mentzos, Thomas Zamolo

**PORTRÄTTFOTO DANSARE / DANCERS' PORTRAITS:** Johan Sundell



# BEVARA RÖRELSE

BEVARARÖRELSE är ett forsknings- och insamlingsprojekt som dokumenterar människors upplevelse av dans.

Låter det intressant? Bidra med din upplevelse! Läs mer om projektet på vår hemsida eller anmäl dig till Celine Orman, [celine.orman@skanesdansteater.se](mailto:celine.orman@skanesdansteater.se)

BEVARA RÖRELSE is a research project that collects and documents people's experience of dance.

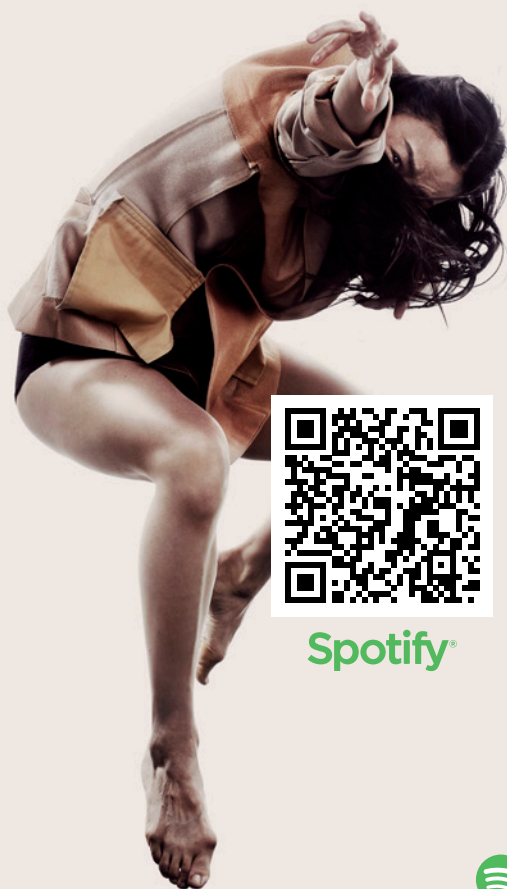
Sound interesting? Contribute with your experience! Read more about the project on our website or enrol via e-mail: Celine Orman, [celine.orman@skanesdansteater.se](mailto:celine.orman@skanesdansteater.se)

Finansierat av Kulturrådet.  
/ Funded by Swedish Arts Council.



**Celine Orman**

Arkivarie och projektkoordinator för Bevara rörelse  
/ Archivist and project coordinator



Spotify®

## DANCEPOD WITH SKÅNES DANSTEATER

En pod av och med Skånes Dansteater.  
I varje avsnitt möter du människorna som skapar dans, utforskar rörelse och dyker djupare in i vår kreativa process.

Podden ges på engelska och finns tillgänglig där du lyssnar på poddar.

*A podcast brought to you by yours truly,  
Sweden's largest independent dance institution.  
Your chance to hear from dance artists, engage  
with movement, and delve deeper into our  
creative process.*

*The pod is in English and is available wherever  
you listen to pods.*

